





## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

### ADDINOL Brake Fluid

Nyomtatás dátuma: 20.10.2014

Termék kódja: 796014

Oldal 2 -tól/-től 9



#### Figyelmeztető mondatok

H319 Súlyos szemirritációt okoz.

#### Óvintézkedésre vonatkozó mondatok

P101 Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét.  
 P102 Gyermekektől elzárva tartandó.  
 P103 Használat előtt olvassa el a címkén közölt információkat.  
 P264 A használatot követően a(z) kezek-t alaposan meg kell mosni.  
 P280 Védőkesztyű és szemvédő/arcvédő használata kötelező.  
 P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.  
 P337+P313 Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.

#### 2.3. Egyéb veszélyek

Súlyos szemkárosodást okozhat.  
 Meg kell akadályozni a kiömlött termék talajba történő szivárgását.  
 A termék nem juthat ellenőrzés nélkül a környezetbe.

### 3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

#### 3.2. Keverékek

##### Veszélyes anyag

EK-szám	Alkotóelemek	Tömeg
CAS-szám	Osztályba sorolás	
Indexszám	GHS osztályozás	
REACH-szám		
310-287-7	Polyethylene glycol monobutyl ether	< 15 %
9004-77-7	Xi - Irritív R41	
	Eye Dam. 1; H318	
203-872-2	2,2'-Oxibiszetanol; Dietilén-glikol	< 10,0 %
111-46-6	Xn - Ártalmas R22	
603-140-00-6	Acute Tox. 4; H302	
203-820-9	1,1'-Iminodipropán-2-ol; Diizopropanolamin	< 2,00 %
110-97-4	Xi - Irritív R36	
603-083-00-7	Eye Irrit. 2; H319	

Az R- és H-mondatok teljes szövege: lásd a 16. szakasz.

#### További információ

Besorolási rendszer: A besorolás megfelel az aktuális EG-előírásoknak, továbbá kiegészül a szakirodalom által közölt és a cég által ismert adatokkal.

### 4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtás

#### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

##### Általános tanács

Az elsősegélyt nyújtó személy védelme. A szennyezett ruhát váltani kell. A termékkel átitatott rongyot nadrágzsebben nem szabad hordani.



## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

### ADDINOL Brake Fluid

Nyomtatás dátuma: 20.10.2014

Termék kódja: 796014

Oldal 3 -tól/-től 9

#### Belélegzés esetén

Az érintettet friss levegőre vinni. Az érintettet nyugalomba helyezni és melegen tartani. Légszomj fellépése esetén oxigént kell adni. Eszméletvesztés bekövetkezésének veszélye esetén fektetés és szállítás stabil oldalfekvésben.

#### Bőrrel való érintkezés esetén

Bőrrel való érintkezéskor azonnal le kell mosni bő vízzel és szappannal. Bőrirritáció esetén orvoshoz fordulni.

#### Szembe kerülés esetén

Nyitott szemhéjjal a szemet azonnal 10-15 percen át folyóvízzel öblíteni. Ezt követően szemorvoshoz fordulni.

#### Lenyelés esetén

Nem hánytatni

Száját vízzel kiöblíteni. Azonnal orvost kell hívni.

#### **4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások**

Nem állnak rendelkezésre információk.

#### **4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**

Tüneti kezelés.

## 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

### 5.1. Oltóanyag

#### A megfelelő tűzoltó készülék

Hab. Száraz oltópor. Permetvíz.

#### Az alkalmatlan oltóanyag

Teljes vízszugár.

### 5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Tűz esetén képződhet: Széndioxid (CO<sub>2</sub>). szénmonoxid. Nitrogénoxidok (NO<sub>x</sub>). Korom.

### 5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Tűz esetén: A környezeti légtől független légzésvédő készüléket kell használni.

### További információ

Az oltási intézkedéseket a környezethez kell igazítani. A személyek védelmére és az edényzetek hűtésére a veszélyzónában vízpermet-sugarat kell használni. Robbanás és/vagy tűz esetén a keletkező gázokat nem szabad belélegezni. A szennyezett oltóvizet elkülönítve begyűjteni. Csatornába vagy élővízbe engedni nem szabad.

## 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

### 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Igen nagy az elcsúszás veszélye kiömléskor/elszóródás esetén. Szikraforrásokat eltávolítani. Gőzök, porok és aeroszolok behatásakor légzésvédőt használni.

### 6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Csatornába vagy élővízbe engedni nem szabad. Gázszivárgás esetén vagy vízbe, talajba vagy csatornába kerüléskor az illetékes hatóságokat értesíteni. Megakadályozni a nagy területen való szétfolyást (PI.korlátok közé szorítással, olajzárral).

### 6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Folyadékötő anyaggal (homok, kovakő, savkötő univerzálkötő) felitatni. Zárt tartályokba gyűjteni és ártalmatlanításra elszállítani. A beszennyeződött tárgyakat és padlózatot a környezetvédelmi előírások betartásával alaposan megtisztítani.

### 6.4. Hivatkozás más szakaszokra

Személyi védőeszközök használatával kapcsolatos információkat a 8. fejezetben találja. A Környezetvédelemmel kapcsolatos információkat a 12. fejezetben találja. A Hulladékkezeléssel



## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

### ADDINOL Brake Fluid

Nyomtatás dátuma: 20.10.2014

Termék kódja: 796014

Oldal 4 -tól/-től 9

kapcsolatos információkat a 13. fejezetben találja.

## 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

### 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

#### Biztonságos kezelési útmutatás

Jól szellőztetett zónában, vagy légzésvédővel kell dolgozni. Az olajköd-képződés elkerülendő. Nyílt kezelés esetén helyi elszívóval rendelkező berendezéseket kell alkalmazni. A bőrrel, szemmel továbbá a ruházattal való érintkezést kerüljük.

#### Utalások a tűz- és robbanásvédelemhez

Gyújtóforrástól távol tartandó - Tilos a dohányzás. A sztatikus feltöltődés ellen védekezni kell. Csak antistatikusan kialakított (szikramentes) szerszámot használni.

### 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

#### A tároló helyiségek vagy tartályok különleges formatervezése

A csomagolást szárazon és zárva tartani, szennyeződés és a nedvesség felszívódásának megakadályozása érdekében. Az edényzet jól lezárva, hűvös helyen tartandó.

#### Utalások az együttes tároláshoz

Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó.

#### A tárolási feltételekre vonatkozó további információk

Ajánlott raktározási hőmérséklet: 10 - 30°C

Védeni a köv. ellen: hőség. Ultraviolabesugárzás/napfény.

### 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Fékfolyadék.

## 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

### 8.1. Ellenőrzési paraméterek

További információ a ellenőrző paraméterek

forrás:

### 8.2. Az expozíció ellenőrzése



#### Megfelelő műszaki ellenőrzés

Elégséges szellőzést és a kritikus helyeken pontalakú elszívást biztosítani.

#### Egészségügyi intézkedések

Szünetek előtt és munkavégzés után, kezetmosni. A szennyezett ruhát azonnal le kell vetni. A beszennyeződött ruhadarabokat az ismételt használat előtt ki kell mosni. Enni, inni, dohányozni, bagózni a munkahelyen nem szabad.

#### Szem-/arcvédelem

Szorosan záródó védőszemüveg. DIN/EN szabványok: DIN EN 166

#### Kézvédelem

Bevizsgált védőkesztyűket kell viselni: DIN/EN szabványok: DIN EN 374

Viselési idő folyamatos kapcsolat esetén: 480 min

Alkalmas anyag: NBR (Nitrilkaucsukból).

A kesztyű anyagának vastagsága: 0.7 mm.

Viselési idő nem rendszeres kapcsolat esetén (fröccsenés): 30 min



## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

### ADDINOL Brake Fluid

Nyomtatás dátuma: 20.10.2014

Termék kódja: 796014

Oldal 5 -től/-től 9

Alkalmas anyag: NBR (Nitrilkaucsukból).  
A kesztyű anyagának vastagsága: 0.4 mm

Megelőző bőrvédelem bőrvédő kenőccsel.

#### Bőrvédelem

Megfelelő védőruházatot kell viselni. A szennyezett ruhát váltani kell. A termékkel átitatott rongyot nadrágzsebben nem szabad hordani.

#### Légutak védelme

Ha a műszaki légelszívás vagy szellőztetés nem lehetséges vagy nem kielégítő, úgy védőálarc viselése kötelező.

## 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Fizikai állapot: folyékony  
Szín: Sárga  
Szag: jellemző

pH-érték (20 °C-on):

**Módszer**  
8,0 FMVSS 116

#### Állapotváltozások

Kezdeti forráspont és forrásponttartomány:

> 260 °C FMVSS 116

Gyulladáspont:

> 125 °C DIN EN ISO 2719

Gyulladási hőmérséklet:

> 200 °C DIN 51794

Sűrűség (20 °C-on):

1,055 - 1,075 g/cm<sup>3</sup> DIN 51757

Vízben való oldhatóság:

teljes elegyíthető

Kinematicus viszkozitás:  
(20 °C-on)

15 - 17 mm<sup>2</sup>/s FMVSS 116

## 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

### 10.1. Reakciókészség

Megfelelő gondozás és kezelés mellett stabil.

### 10.2. Kémiai stabilitás

Normál kezelési és tárolási körülmények között kémiailag stabil.

### 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Rendeltetésszerű használat esetén nem bomlik.

### 10.4. Kerülendő körülmények

A termikus bomlás elkerülése érdekében ne hevítsük túl.

Lásd 7 fejezet Ezen túlmenő intézkedésekre szükség nincs.

### 10.5. Nem összeférhető anyagok

Adatok nem állnak rendelkezésre

### 10.6. Veszélyes bomlástermékek

Tűz esetén képződhet: Széndioxid (CO<sub>2</sub>). szénmonoxid. Nitrogénoxidok (NO<sub>x</sub>). Korom.

## 11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

### 11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ



ADDINOL  
THE ART OF OIL SINCE 1935

## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

### ADDINOL Brake Fluid

Nyomtatás dátuma: 20.10.2014

Termék kódja: 796014

Oldal 6 -tól/-től 9

#### Akut toxicitás

Adatok nem állnak rendelkezésre

Nem ellenőrzött keverék.

CAS-szám	Alkotóelemek				
	Expozíciós útvonal	Módszer	Dózis	Faj	Forrás
111-46-6	2,2'-Oxibiszetanol; Dietilén-glikol				
	orális	ATE	500 mg/kg		
	dermális	LD50	11890 mg/kg	Nyúl	
110-97-4	1,1'-Iminodipropán-2-ol; Diizopropanolamin				
	orális	LD50	4765 mg/kg	Patkány	

#### Izgató és maró hatás

izgató hatás a bőrön: Nem izgató.

Szemizgató hatás: Súlyos szemkárosodást okozhat.

#### Szenzibilizáló hatások

Adatok nem állnak rendelkezésre

#### Ismételt dózisu toxicitás

Adatok nem állnak rendelkezésre

#### Rákkeltő, mutagén és szaporodásra káros hatások

Adatok nem állnak rendelkezésre

#### Sajátos hatások állatkísérletek során

Adatok nem állnak rendelkezésre

## 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

### 12.1. Toxicitás

Adatok a készítményhez:

Toxicitás halon LC50: 96 h, Jászkeszeg 250 - 350 mg/l

Baktérium gátlási teszt: EC50: 6,25 mg/l

CAS-szám	Alkotóelemek					
	A vízi környezetre mérgező	Módszer	Dózis	[h]   [d]	Faj	Forrás
111-46-6	2,2'-Oxibiszetanol; Dietilén-glikol					
	Akut hal toxicitás	LC50	> 32000 mg/l	96 h	Gambusia affinis	
110-97-4	1,1'-Iminodipropán-2-ol; Diizopropanolamin					
	Akut hal toxicitás	LC50 mg/l	> 1000-2200	96 h	Leuciscus idus	

### 12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

90% (15 d). Az egyes komponensek biológiailag lebonthatók.

A vízből jól ártalmatlanítható.

### 12.3. Bioakkumulációs képesség

Adatok nem állnak rendelkezésre


**ADDINOL**  
THE ART OF OIL SINCE 1930

## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

### ADDINOL Brake Fluid

Nyomtatás dátuma: 20.10.2014

Termék kódja: 796014

Oldal 7 -től/-től 9

#### Megoszlási hányados n-oktanol/víz

CAS-szám	Alkotóelemek	Log Pow
111-46-6	2,2'-Oxibiszetanol; Dietilén-glikol	-1,98 (25°C)
110-97-4	1,1'-Iminodipropán-2-ol; Diizopropanolamin	-0,82

#### 12.4. A talajban való mobilitás

Adatok nem állnak rendelkezésre

#### 12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

Az ebben a készítményben jelen lévő anyagok nem felelnek meg a PBT vagy vPvB besorolás kritériumainak.

#### 12.6. Egyéb káros hatások

Adatok nem állnak rendelkezésre

#### További információ

A termék nem juthat ellenőrzés nélkül a környezetbe.

### 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

#### 13.1. Hulladékkezelési módszerek

##### Hulladékelhelyezési megfontolások

Nem szabad háztartási hulladékkal együtt kezelni. Csatornába vagy élővízbe engedni nem szabad.

##### Hulladék elhelyezési szám maradékokból/felhasználatlan termékekből származó hulladék

160113 A JEGYZÉKBEN KÖZELEBBRŐL NEM MEGHATÁROZOTT HULLADÉKOK; a közlekedés (szállítás) különböző területeiről származó elhasználdott járművek (ideértve a terepjáró járműveket is), azok bontásából, valamint a járművek karbantartásából származó hulladékok (kivéve 13, 14, 16 06 és 16 08); fékfolyadékok  
Veszélyes hulladék.

##### Szennyezett csomagolás ártalmatlanítása és ajánlott tisztítószer

A szennyezett csomagokat maradéktalanul kiűriteni, megfelelő tisztítás után újboli felhasználás lehetséges. Ártalmatlanítás a hatósági előírások szerint. A nem tisztítható csomagolásokat hulladékként kezelni.

### 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

#### Szárzföldi szállítás (ADR/RID)

**14.1. UN-szám:** -

#### Belvízi szállítás (ADN)

**14.1. UN-szám:** -

#### Tengeri szállítás (IMDG)

**14.1. UN-szám:** -

#### Légi szállítás (ICAO)

**14.1. UN-szám:** Nem alkalmazható

#### 14.5. Környezeti veszélyek

KÖRNYEZETVESZÉLYEZTETŐ: nem

#### 14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

Eltérő rendelkezések hiányában a biztonságos szállítás általános rendelkezései a mérvadóak.

#### 14.7. A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás

Nem alkalmazható

#### További információ

A szállítási előírások értelmében nem minősül veszélyes árunak.



## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

### ADDINOL Brake Fluid

Nyomtatás dátuma: 20.10.2014

Termék kódja: 796014

Oldal 8 -tól/-től 9

## 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

### 15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

#### A vonatkozó fontosabb jogszabályok

##### További utalások

A termékre vonatkozó fontosabb hazai előírások  
 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről és kapcsolódó rendeletek  
 2000. évi XLIII. törvény a hulladékgazdálkodásról  
 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról  
 98/2001 (VI. 15.) Korm. rendelete a hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről  
 25/1996. (VIII. 28.) NM rendelete az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés és munkakörülmények általános egészségügyi követelményeiről  
 26/1996. (VIII. 28.) NM rendelete az egyes egészségkárosító kockázatok között foglalkoztatott munkavállalók (napi, heti) expozíciós idejének korlátozásáról  
 35/1996. (XII. 29.) BM rendelete az Országos Tűzvédelmi Szabályzat kiadásáról  
 44/2000. (XII. 20.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások illetve tevékenységek részletes szabályairól  
 25/2000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról  
 3/2006. (1. 26.) EüM rendelet az Európai Unióban osztályozott veszélyes anyagok jegyzékéről  
 1907/2006/EK rendelet a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH)

##### Egyéb vonatkozó nemzeti szabályozás

Veszélyes anyagok munkahelyi levegőben megengedett határértékei: 25/2000.(IX.30.) EüM-SzCSM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról és az azt módosító 13/2002.(XI.28.) EszCsM-FMM együttes rendelet  
 EWC kódszámok: 16/2001.(VII.18.) KöM rendeletet a hulladékok jegyzékéről és az azt módosító 10/2002(-111.26.) sz. KöM rendelet.  
 Közúti szállítási osztály: 1979. évi 19. törvényre valamint (A Veszélyes áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodás "A" és "B" Mellékletének kihirdetéséről és belföldi alkalmazásáról szóló 20/1979.(IX.18.)KPM rendelet) és azt módosító 38/2009 (VIII.7.) rendelet, valamint a 2006. évi LXXVII törvény C függelék melléklete (A Nemzetközi Vasúti Árufuvarozási Egyezmény mellékleteinek belföldi alkalmazásának kihirdetéséről 39/2009 (VIII.7.) GKM rendelet. 1272/2008/EK rendelet az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 667/548/EGK és az 1999/45/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1907/2006/EK rendelet módosításáról.

#### Nemzeti előírások

Vízszennyezési osztály (D): 1 - enyhén vízszennyező

## 16. SZAKASZ: Egyéb információk

#### A R-mondatok teljes szövegére a 2. és 3. szakaszban

- |    |                                |
|----|--------------------------------|
| 22 | Lenyelve ártalmas.             |
| 36 | Szemizgató hatású.             |
| 41 | Súlyos szemkárosodást okozhat. |

#### A H-mondatok teljes szövegére a 2. és 3. szakaszban

- |      |                             |
|------|-----------------------------|
| H302 | Lenyelve ártalmas.          |
| H318 | Súlyos szemkárosodást okoz. |
| H319 | Súlyos szemirritációt okoz. |

#### További információk

A keverék veszélyes a 1272/2008 [GHS számú EK rendelet besorolása alapján.





## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

### ADDINOL Brake Fluid

Nyomtatás dátuma: 20.10.2014

Termék kódja: 796014

Oldal 9 -tól/-től 9

Az itt feltüntetett adatok csak a megadott termékre vonatkoznak, azonban nem feltétlenül maradnak változatlanok, ha a termék más anyagokkal vagy feldolgozó folyamatban kerül felhasználásra. A feltüntetett adatok jelenlegi tudásunkon és tapasztalatainkon alapulnak, de nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját, kizárólag a termék leírására szolgálnak és nem teremtenek alapot szerződéses jogviszonyhoz.

Az érvényes törvényeket és előírásokat termékeink felhasználóinak saját felelősségükre kell betartaniuk.

*(A veszélyes összetevők adatait a szállító utolsó érvényes biztonsági adatlapjából vettük át.)*